

Dansk lyrik i Paris

Uffe Harder stod for bemærkelsesværdigt fremskridt

Uffe Harder, som i al stilfærdighed gør et stort stykke arbejde for dansk lyrik i det store udland, har igen været på færd.

Der er noget der hedder Biennale de Paris for sprogets kunst, som gennem hele oktober måned har afholdt en række manifestationer på Musée Municipal d'Art Moderne, hvor unge digtere og teaterfolk fra hele verden har præsenteret ny poesi, fremført af poeter og skuespillere i diverse scenearrangementer, under direktion af dramatikerne Jean Tardieu, der også er direktør for den franske radios 4. program, og digteren Jean-Clarence Lambert. Forestillingerne vakte stor opmærksomhed, blev optaget på bånd og skal i den kommende tid løbe i fransk radio.

En af aftenene var viet dansk, norsk og italiensk poesi, den nordiske arrangeret af Uffe Harder, der til lejligheden havde oversat digte af Jørgen Gustava Brandt, Ivan Malinowski, Klaus Rifbjerg og sig selv, samt af Paal Brække og Georg Johannesen. Ideen bag biennalen har været at nedbryde grænsen mellem poesi og teater, at behandle det »poetiske materiale« frit, for at slippe ud af trykswærten og finde mere direkte og konkrete kommunikationsmidler. F. eks. blev Gustava Brandts digt »Den underjordiske« oplæst pr. bånd, mens en skikkelse stod med ryggen mod et sort bagtæppe og en lommelygte rettet mod publikum! Der var af de implicerede franske kunstnere nedlagt et vældigt forarbejde i præsentationen af de danske tekster, som vakte saa megen in-

teresse, at de nu styrer videre mod tidsskrift og en fremtidig antologi.

En skønne dag vil kulturministeriet måske indse at det er forkert uden motivering blankt at afslaa støtte til noget saa beskeden som rejseomkostninger for den danske deltager i denne efter planen aarligt tilbagevendende begivenhed. Dette var nummer 3. Initiativet til denne sidste skyldes ovennævnte Lambert og Jean-Loup Philippe, der har dannet organisationen »Domaine poétique«, der bl. a. har lavet et »spectacle« i Stockholm i aar, transmitteret af svensk TV. København bliver maaske næste station. T. B.

Udklip af:

162. Vendsyssel Tidende
Hjørring . (V)

29 NOV. 1963

Mention honorifique

Paa biennalen for ung kunst i Paris, hvortil dansk deltagelse er formidlet gennem Kunstnerkomiteen for udstillinger i udlandet, har billedhuggeren Jørgen Haugen Sørensen opnaaet udmærkelsen »mention honorifique« (rosende omtale).

FYNS TIDENDE
ODENSE
1. II. 1963

Pariserros til dansk billedhugger 567

Paa den lille biennale for ung kunst i Paris, hvortil dansk deltagelse er formidlet gennem kunstnerkomiteen for udstillinger i udlandet, har billedhuggeren Jørgen Haugen Sørensen opnaaet udmærkelsen »Mention Honorifique« (rosende omtale).

Danmark.